

Mitteilung der Regierung Rumäniens gemäß der Richtlinie 94/22/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Erteilung und Nutzung von Genehmigungen zur Prospektion, Exploration und Gewinnung von Kohlenwasserstoffen

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2009/C 278/13)

Bekanntmachung zur 10. Lizenzvergeberunde Rumäniens

1. Gemäß Artikel 3 Absatz 2 Buchstabe a der Richtlinie 94/22/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 1994 über die Erteilung und Nutzung von Genehmigungen zur Prospektion, Exploration und Gewinnung von Kohlenwasserstoffen fordert die Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Nationale Agentur für Bodenschätze) als gemäß Artikel 10 der Richtlinie 94/22/EG zuständige Behörde hiermit alle interessierten Parteien auf, im Rahmen der zehnten Lizenzvergeberunde Rumäniens Anträge auf den Abschluss von Ölkonzessionsverträgen einzureichen.
2. Die zehnte Lizenzvergeberunde wird von der Agenția Națională pentru Resurse Minerale im Einklang mit dem Ölgesetz Nr. 238/2004 und den Verfahrensvorschriften für die Anwendung des Ölgesetzes Nr. 238/2004 durchgeführt, die durch den Regierungsbeschluss Nr. 2075/2004 angenommen und durch den Regierungsbeschluss Nr. 350/2007 geändert und ergänzt worden sind.

3. Ziel der zehnten Lizenzvergeberunde ist der Abschluss von Verträgen über die Exploration und spätere Gewinnung von Kohlenwasserstoffen aus den 30 in Anhang Nr. 1 genannten Explorationsstätten.

Genaue Angaben zum Angebot, zum Zugang zu Daten und geologischen Informationen und zur Zahlung von Gebühren finden sich im Dokument „Procedura de licitație pentru concesionarea operațiunilor petroliere“ („Ausschreibung für die Verleihung von Konzessionen für Erdölarbeiten“) auf der Website der Agenția Națională pentru Resurse Minerale (<http://www.namr.ro>). Dieses Dokument ist auf schriftliche Anfrage erhältlich. Auf der Website können ferner die oben erwähnten Rechtsvorschriften konsultiert werden.

4. Bei der Durchführung von Erdölarbeiten in Teilgebieten der angebotenen Explorationsstätten, die zum Schutzgebietsnetzwerk Natura 2000 gehören, werden die umweltschutzrechtlichen Bestimmungen und Einschränkungen und die in nationales Recht umgesetzten europäischen Richtlinien berücksichtigt.
5. Interessierte juristische Personen aus Rumänien oder dem Ausland können ihre schriftlichen Angebote in rumänischer Sprache für die in Anhang Nr. 1 genannten Explorationsstätten an folgende Anschrift übermitteln:

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Nationale Agentur für Bodenschätze)
În atenția Dr. ing. ec. Gelu Agafiel Mărcineanu
Str. Mendeleev nr. 36-38, sector 1
010366 București (Bukarest)
ROMÂNIA

Abgabeschluss ist um 15:00 Uhr am 120. Arbeitstag nach dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im *Amtsblatt der Europäischen Union*.

Nach Ablauf dieser Frist eingereichte Angebote werden nicht berücksichtigt.

Die Öffnung der Angebote erfolgt in öffentlicher Sitzung um 10:00 Uhr am ersten Arbeitstag nach Ablauf der oben genannten Frist.

6. Die Angebote müssen die Daten und Informationen enthalten, die in den Artikeln 32 bis 35 der Verfahrensvorschriften für die Anwendung des Ölgesetzes Nr. 238/2004 vorgesehen und durch den Regierungsbeschluss Nr. 2075/2004 genehmigt worden sind.

Zum Zwecke der Ausarbeitung ihrer Angebote stellt die Agenția Națională pentru Resurse Minerale interessierten juristischen Personen gemäß Artikel 26 Absatz 3 Buchstaben c bis g der durch Regierungsbeschluss Nr. 2075/2004 erlassenen Verfahrensvorschriften für die Anwendung des Ölgesetzes Nr. 238/2004 geologische Daten und Informationen zu Verfügung.

Voraussetzung für den Zugang zu diesen geologischen Daten und Informationen ist eine schriftliche Anfrage beim Vorsitzenden der Agenția Națională pentru Resurse Minerale nach Unterzeichnung eines Vertraulichkeitsabkommens und Entrichtung der gesetzlichen Gebühren für den Erwerb des Datenpakets sowie der Gebühren für die Abfrage und Verwendung von Daten aus dem nationalen geologischen Datenbestand.

7. Die in Artikel 5 Absatz 1 der Richtlinie 94/22/EG genannten Bestimmungen und Kriterien für die Bewertung der Angebote sowie der technischen und finanziellen Leistungsfähigkeit der Bieter sind in den Verfahrensvorschriften für die Anwendung des Ölgesetzes Nr. 238/2004 festgelegt und durch den im *Rumänischen Staatsanzeiger* Nr. 1170 vom 10. Dezember 2004, Teil I, veröffentlichten Regierungsbeschluss Nr. 2075/2004 genehmigt worden; sie wurden durch den im *Rumänischen Staatsanzeiger* Nr. 272 vom 24. April 2007, Teil I, veröffentlichten Regierungsbeschluss Nr. 350/2007 geändert und ergänzt.
8. Die Entscheidung über die Bewertung der Angebote wird von der Agenția Națională pentru Resurse Minerale binnen 30 Arbeitstagen nach Öffnung der Angebote getroffen und allen Bietern mitgeteilt.
9. Die Verhandlungen mit den im Rahmen der zehnten Lizenzvergaberunde erfolgreichen Bietern über die Ölkonzessionsverträge beginnen binnen 15 Tagen nach Bekanntgabe und Notifizierung des Gewinners der Ausschreibung, falls keine Einwände erhoben worden sind.

Die Ölkonzessionsverträge zwischen der Agenția Națională pentru Resurse Minerale und den erfolgreichen Bietern sollen innerhalb von sechs Monaten nach Beginn der Verhandlungen unterzeichnet werden.

Der Ölvertrag tritt nach seiner Genehmigung durch einen Regierungsbeschluss in Kraft.

10. Die Bedingungen und Anforderungen hinsichtlich der Ausübung und der Einstellung der Tätigkeit sind im Ölgesetz Nr. 238/2004 festgelegt, das im *Rumänischen Staatsanzeiger* Nr. 535 vom 15. Juni 2004, Teil I, veröffentlicht wurde.
11. Zusätzliche Informationen können über folgende Quellen eingeholt werden:
 - Dr. Ing. Ec. Gelu Agafiel Măracineanu, Vorsitzender der Agenția Națională pentru Resurse Minerale, E-Mail: gmaracineanu@namr.ro
 - Website der Agenția Națională pentru Resurse Minerale: <http://www.namr.ro>
 - Hr. Eugen Sorescu, Generaldirektor, E-Mail: eugen_s@namr.ro

**VERZEICHNIS DER IM RAHMEN DER ÖFFENTLICHEN AUSSCHREIBUNG FÜR DIE KONZESSION ZUR
EXPLORATION, ENTWICKLUNG UND GEWINNUNG VON ERDÖL ANGEBOTENEN STÄTTEN**

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-1 VOIVOZI	1	688991,75	291534,93	1	CAREI	12,39	PETROM	(0)–(–600)	1	686379,91	306782,87
	2	688906,19	311859,19						2	688765,33	308658,56
	3	655500,00	312000,00						3	688792,49	688792,49
	4	655500,00	287000,00						4	687750,03	311521,48
	5	653544,21	287000,00						5	686138,04	310334,51
	6	653574,72	267470,00						6	684623,41	308298,27
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 6 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.								2	DINDEȘTI	2,31
				1	677089,60	301997,71					
				2	677255,45	300851,22					
				3	678323,47	301068,99					
				4	678757,59	302000,04					
				5	678639,86	302680,76					
				6	677618,92	302670,21					
				3	PIȘCOLȚ	11,27	PETROM	(0)–(–1000)	1	678836,31	293148,71
									2	679563,87	293903,37
									3	680036,86	294501,28
									4	680541,16	294775,33
									5	680525,62	295620,35
									6	681344,65	296787,37
									7	680752,34	297756,89
									8	679286,38	297752,19
									9	677969,19	297346,90
	10	677495,86	294802,04								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				4	CURTUIȘENI	32,96	PETROM	(0)–(–1300)	1	681572,79	285025,55
									2	680889,34	284288,90
									3	675275,76	286507,69
									4	675256,79	290942,29
									5	678883,22	290954,10
									6	681667,90	289976,33
									7	681824,93	288379,16
				5	SCĂRIȘOARA NOUĂ NORD	4,23	PETROM	(0)–(–1300)	1	687309,73	290010,60
									2	687366,73	291319,71
									3	685771,35	291291,95
									4	683501,29	289086,11
				6	SCĂRIȘOARA NOUĂ	3,40	PETROM	(0)–(–1100)	1	679418,86	291953,95
									2	679007,16	293190,06
									3	680160,90	294587,11
									4	681147,38	294560,64
									5	681172,22	293664,77
									6	680348,50	292529,44
				7	SĂLACEA	4,22	BLACKSTAIRS	UNBEGRENZT	1	665170,49	295031,62
									2	667812,65	295049,27
									3	667839,13	297048,44
									4	666220,59	297010,52
				8	OTOMANI	1,75	ALGORITM	UNBEGRENZT	1	664700,00	293200,00
									2	664700,00	294700,00
									3	666100,00	294500,00
									4	666100,00	293500,00
				9	SUDURĂU	2,14	BLACKSTAIRS	UNBEGRENZT	1	673917,25	307634,02
									2	672524,65	307648,03
									3	671917,84	308578,76
									4	673280,52	309255,13
									5	673717,43	308659,37

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				10	VIIȘOARA	13,91	PETROM	(0)–(–1250)	1	659729,53	306350,42
									2	660848,91	310173,20
									3	658400,00	312500,00
									4	656584,89	308965,84
				11	SĂRVĂZEL	1,14	FREI	UNBEGRENZT	1	662400,00	303500,00
									2	660700,00	304700,00
									3	658400,00	312500,00
									4	662400,00	304300,00
				12	CHEȚ	2,23	BLACKSTAIRS	UNBEGRENZT	1	660582,22	296046,62
									2	661135,42	297317,42
									3	660249,82	297613,82
									4	659003,02	297112,82
									5	659604,22	296034,62
				13	SĂCUIENI	4,43	PETROM	(0)–(–1650)	1	657681,30	275716,21
									2	658962,73	278525,45
									3	657299,67	278644,20
									4	656204,93	276446,46
				14	SĂCUIENI NORD	2,42	PETROM	(0)–(–2550)	1	662010,00	280060,00
									2	662140,00	280580,00
									3	661412,82	281041,77
									4	660520,80	281095,68
									5	659840,80	280062,02
									6	660543,67	279458,00
				15	ȘILINDRU	1,51	MOESIA	UNBEGRENZT	1	662975,77	276497,84
									2	662859,87	277764,59
									3	661816,66	277160,63
									4	661552,25	276467,46
									5	661770,18	276363,78

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-2 TRIA 992 1058,6	1	653574,72	267470,00	1	POIANA	1,46	PETROM	(0)–(–2250)	1	645969,83	297072,71
	2	653544,21	287000,00						2	645668,08	297410,40
	3	647000,00	287000,00						3	645673,07	298392,89
	4	647000,00	301000,00						4	646310,97	298891,91
	5	632500,00	301000,00						5	646625,94	298598,31
	6	632500,00	305900,29						6	646782,29	297901,89
	7	627797,43	306000,00						7	646492,27	297280,13
	8	623523,48	249709,05						2	BOGEIU	0,59
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 8 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.			2	642629,47	298364,88					
				3	642704,36	298660,64					
				4	642725,61	299522,17					
				5	642628,28	299643,70					
				6	642321,42	299669,90					
				7	642235,23	299396,43					
				8	642273,72	298326,18	(0)–(–1100)	1			
	3	MIȘCA	2,35	FREI	2	644331,87		292964,70			
					3	644364,66		293552,78			
					4	644295,74		294998,53			
					5	643908,30		295586,61			
					6	643710,97		295593,28			
					7	643284,06		293966,89			
					8	643458,00		293085,00	UNBEGRENZT	1	645180,72
					4	CHIȘLAZ	7,61	ALPHA METAL		2	645469,26
	3	645880,37	287922,53								
	4	645707,88	290126,12								
	5	644744,97	289703,10								
	6	644097,85	287929,69								
	7	643726,30	285659,72								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				5	SÂNIOB	12,93	BLACKSTAIRS	UNBEGRENZT	1	646185,22	281117,39
									2	647441,20	284365,43
									3	645180,72	284737,54
									4	643726,30	285659,72
									5	643582,03	283212,95
									6	644068,70	280114,74
				6	BORȘ	10,78	ALGORITM SRL	UNBEGRENZT	1	627700,00	256700,00
									2	623900,00	257500,00
									3	628500,00	260500,00
									4	629700,00	258100,00
				7	MIHAI BRAVU VEST	8,90	PETROM	(-600)-(-800)	1	644830,85	263147,50
									2	643265,67	263472,15
									3	641416,78	265020,05
									4	641410,01	265487,30
									5	644512,24	266590,93
									6	645706,81	264304,84
				8	CIOCAIA	2,53	FREI	(-1700)-(-2700)	1	653498,48	277382,26
									2	653511,62	278411,26
									3	652150,62	278409,74
									4	651491,23	277785,92
									5	651607,06	277198,16
									6	652328,93	276730,29
				9	CIOCAIA – NICHTBRENN-BARE GASE (CO₂)	1,54	PETROM	(-1600)-(-1810)	1	652140,00	277945,00
									2	651407,00	278821,00
									3	650795,00	278744,00
									4	650512,00	278526,00
									5	650189,00	277972,00
									6	650186,00	277594,00
									7	650528,00	277557,00
									8	651371,00	277791,00

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM ²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				10	CIOCAIA VEST – NICHT- BRENNBARE GASE (CO ₂)	0,65	PETROM	(–2400)–(–2450)	1	652628,00	275026,00
									2	651866,00	275949,00
									3	651601,00	275426,00
									4	651628,00	275068,00
									5	651811,00	274855,00
									6	652111,00	274800,00
				11	CADEA-DIO- SIG ZONA DI- OXIG – NICHTBRENN- BARE GASE (CO ₂)	1,60	PETROM	(–1575)–(–1670)	1	651011,00	276613,00
									2	650426,00	276720,00
									3	649935,00	276656,00
									4	649331,00	276814,00
									5	649229,00	276895,00
									6	649062,00	276899,00
									7	648874,00	276743,00
									8	648814,00	276477,00
									9	648921,00	276074,00
									10	649540,00	275867,00
									11	650244,00	275861,00
									12	650634,00	275953,00
				12	CADEA-DIO- SIG ZONA CA- DEA – NICHT- BRENNBARE GASE	1,50	PETROM	(–1832)–(–1950)	1	648475,00	275445,00
									2	648209,00	276085,00
									3	647757,00	276454,00
									4	647420,00	276201,00
									5	647308,00	275838,00
									6	647291,00	275301,00
									7	647444,00	274913,00
									8	647843,00	274666,00
									9	648337,00	274669,00

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				13	DERNA BUDOI	14,08	PHOENIX und NAUTICAL	UNBEGRENZT	1	635935,93	293648,78
									2	635755,65	296321,65
									3	637547,18	297706,16
									4	636024,45	300248,10
									5	637796,51	300946,23
									6	639058,99	300871,02
									7	638863,77	296441,67
E X-3 BAILE FE-LIX	1	623523,48	249709,05								
	2	627797,43	306000,00								
	3	626000,00	306000,00								
	4	604355,23	288508,46								
	5	605266,00	241824,00								
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 5 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.										
E X-4 TULCA	1	605266,00	241824,00	1	TINCA	6,20	PETROM	(+50)–(–250)	1	591751,46	262951,95
	2	604355,23	288508,46						2	590583,44	263468,97
	3	579480,81	268415,18						3	590631,19	264751,80
	4	579310,00	228532,40						4	590966,71	266417,85
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 4 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.								5	591224,94	266963,77
									6	592719,06	266092,43
									7	592719,06	264484,18
				2	ARPĂȘEL	4,41	FREI	UNBEGRENZT	1	590403,90	247500,61
									2	588790,10	250795,94
									3	588273,02	251050,01
									4	587665,78	250779,54
									5	588806,49	248087,59
									6	589200,64	247300,04
									7	589615,35	247250,82

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM ²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				3	CIUMEGHIU NORD	3,63	CARPATHIAN	UNBEGRENZT	1	591462,43	246158,62
									2	590815,31	246570,03
									3	590403,90	247500,61
									4	589615,35	247250,82
									5	590694,09	244500,11
									6	591300,80	243825,44
									7	591732,42	244182,98
				4	CIUMEGHIU EST	5,84	CARPATHIAN	UNBEGRENZT	1	588287,96	243377,14
									2	587300,71	245782,33
									3	586516,69	245767,44
									4	585849,20	244685,98
									5	586744,51	242771,85
									6	588013,50	241470,27
				5	CIUMEGHIU	2,24	FREI	UNBEGRENZT	1	589719,46	239628,42
									2	590722,17	240227,95
									3	590267,14	240964,00
									4	588656,32	241891,60
									5	588594,68	241357,38
									6	589201,02	240334,69
				6	SALONTA	6,13	EXPERT	UNBEGRENZT	1	594048,86	234199,07
									2	593280,97	236067,62
									3	591856,83	235877,01
									4	591333,72	232396,83
									5	591639,97	231943,32
									6	592184,33	232191,83
									7	592088,56	232440,78
									8	592915,78	233638,30
									9	593135,24	233775,02
									10	593701,75	233913,07

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-5 ADEA	1	579310,00	228532,40	1	SOCODOR		PETROM	(0)–(–2150)	1	571050,90	227639,68
	2	579480,81	268415,18						2	570245,01	227689,67
	3	551882,66	246122,57						3	570045,06	228566,88
	4	551839,31	215477,19						4	571136,55	230400,26
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 4 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.								5	571643,13	228795,18
E X-6 CURTICI	1	551839,31	215477,19	1	ZIMANDU NOU	0,91	PETROM	(0)–(–2250)	1	537345,20	220192,00
	2	551882,66	246122,57						2	536553,90	221002,10
	3	549307,00	244047,00						3	536696,00	221208,20
	4	549092,25	245082,75						4	537454,10	221334,20
	5	544000,00	241100,00						5	537885,80	220496,00
	6	541300,00	241300,00						6	537846,70	220266,30
	7	538000,00	241000,00	2	TURNU	94,05	PETROM	(0)–(–950)	1	537182,17	193833,45
	8	532395,53	242884,30						2	537084,79	193247,14
	9	526912,17	238571,12						3	535766,74	192905,00
	10	527360,85	205166,30						4	531431,30	197155,47
	11	528903,56	170292,26						5	530634,93	198984,45
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 11 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.								6	530033,56	199921,01
									7	528413,26	202020,95
									8	528736,49	209292,02
									9	535336,68	209441,37
									10	535341,56	205953,02
									11	537867,94	200615,44
									12	537567,57	200088,45
									13	536473,08	199749,07
				3	PECICA	6,68	PETROM	(0)–(–950)	1	529921,00	198026,62
									2	530634,93	198984,45
									3	530033,56	199921,01
									4	528413,26	202020,95
									5	527691,60	200231,00
									6	527651,77	198818,34

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				4	PEREGU	5,81	PETROM	(0)–(–1700)	1	530155,41	179167,58
									2	529613,32	181073,97
									3	532715,81	181316,47
									4	532748,48	179164,03
E X–7 PERIAM	1	528903,56	170292,26	1	BODROG	5,60	PETROM	(0)–(–950)	1	524580,15	199555,17
	2	527360,85	205166,30						2	522925,09	201185,83
	3	511651,00	205091,48						3	523819,24	202849,33
	4	512218,40	140341,00						4	525391,73	202799,60
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 4 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.			2	ŞEITIN	1,90	AMROMCO	UNBEGRENZT	5	525378,04	200958,52
									6	525391,73	200482,15
									1	522704,15	177569,56
									2	521674,11	178999,92
									3	520867,58	179200,15
									4	521140,87	178168,48
				3	SÂNPETRU GERMAN — SECUSIGIU	17,23	PETROM	(0)–(–1000)	5	521850,86	176997,18
									1	518203,20	191770,20
									2	517709,55	192488,40
									3	519468,26	195976,37
				4	NĂDLAC	5,14	CARPATHIAN	UNBEGRENZT	4	521608,09	198885,12
									5	522925,09	201185,83
									6	524580,15	199555,17
									7	523961,70	198909,81
									8	522755,01	197061,42
									1	528292,40	173010,25
									2	528278,31	174632,06
				3	526163,01	174626,02					
				4	526170,14	173000,36					
				5	526754,40	171399,84					

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL												
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70							
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y					
				5	CHEREȘTUR	14,90	PETROM	(0)–(–2400)	1	528454,79	140012,21					
									2	529400,43	141670,32					
									3	528093,16	142238,13					
									4	527633,29	141130,57					
									5	522072,79	146182,63					
									6	522915,88	147372,24					
									7	523911,18	149317,49					
									8	516927,89	149382,26					
									9	516927,89	148756,15					
				6	PORDEANU	8,57	PETROM	(0)–(–2300)	1	526663,54	146369,92					
									2	525241,39	146886,58					
									3	523844,60	146232,91					
									4	523798,15	145103,80					
									5	526652,99	143324,05					
									6	527590,39	144007,65					
E X–8 BILED	1	512218,40	140341,00	1	TEREMIA	8,16	PETROM	(0)–(–2200)	1	506497,46	144549,87					
	2	511651.00	205091,48						2	505336,23	149349,33					
	3	494842,68	204996,23						3	506352,34	149285,19					
	4	487912,29	162746,28						4	507853,75	148731,77					
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 4 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.								5	509308,22	146770,81					
									6	508338,41	145897,13					
									7	507387,25	145041,63					
									2	CALACEA	26,36	PETROM	(0)–(–1000)	1	499219,02	193402,19
														2	499136,13	193763,8
														3	497880,05	194172,69
														4	498461,71	196319,3
5	500954,78	202176,9														
6	503298,63	202447,51														
7	503191,97	201753,97														

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM ²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
									8	502601,97	197724,02
									9	500690,23	193748,88
									10	499901,55	193645,85
				3	BILED	2,19	PETROM	(0)–(–1650)	1	497894,92	186133,00
									2	497120,78	187639,32
									3	497637,11	189046,08
									4	498194,69	188862,94
									5	498252,65	186224,74
				4	ŞANDRA	9,18	PETROM	(0)–(–2150)	1	499830,98	178536,84
									2	499516,19	182549,65
									3	500734,14	183718,86
									4	501862,26	182559,56
									5	501336,79	178458,48
				5	ŞANDRA SUD	10,27	PETROM	(0)–(–2100)	1	499516,19	182549,65
									2	500734,14	183718,86
									3	500924,78	184363,27
									4	499850,59	186213,98
									5	496476,87	185147,52
									6	496431,75	184059,98
				6	ORȚIȘOARA	3,45	AMROMCO	UNBEGRENZT	1	505016,71	204011,26
									2	503684,37	204000,86
									3	504594,17	201102,94
									4	505767,85	201992,26
				7	VARIAȘ VEST	22,61	PETROM	(0)–(–2050)	1	506641,70	182027,24
									2	509828,72	184299,49
									3	506710,1	188641,79
									4	505965,89	187176,75
									5	504143,67	185258,58
									6	502712,04	183589,80

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				8	VARIAŞ EST	13,00	PETROM	(0)–(–1600)	1	505585,27	190337,42
									2	503148,39	190954,89
									3	502668,99	189864,35
									4	502724,52	187888,18
									5	503080,96	187384,05
									6	504143,67	185258,58
									7	505965,89	187176,75
				9	SATCHINEZ	40,25	PETROM	(0)–(–1650)	1	501862,26	182559,56
									2	500734,14	183718,86
									3	499726,63	186174,59
									4	497766,14	190431,27
									5	497520,94	192816,79
									6	497880,05	194172,69
									7	499136,13	193763,80
									8	499219,02	193402,19
									9	499901,55	193645,85
									10	500690,23	193748,88
									11	502668,99	189864,35
									12	502724,52	187888,18
									13	503080,96	187384,05
									14	504143,67	185258,58
									15	502712,04	183589,80
				10	LOVRIN	11,11	PETROM	(0)–(–3650)	1	508373,13	171738,35
									2	505950,6	170811,25
									3	503987,82	171813,28
									4	503439,09	173736,04
									5	504756,17	174895,57
									6	505942,35	174202,15

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL								
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70			
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y	
				11	TOMNATEC	13,50	AMROMCO	(−1950)–(−2230)	1	501250,62	168983,82	
									2	499373,86	168568,27	
									3	499518,09	167102,76	
									4	502996,02	165597,30	
									5	503621,75	166254,99	
E X–9 PĂULIȘ	1	527360,85	205166,30	1	SÂNTOMA		PETROM	(0)–(−700)	1	526255,75	205085,14	
	2	526912,17	238571,12						2	524759,06	205235,00	
	3	519609,37	238874,00						3	525328,28	210568,30	
	4	517750,25	250005,76						4	526528,17	210582,97	
	5	511341,69	249074,94						5	527358,11	207480,36	
	6	5235937,00	15951,50									
	7	500969,60	235821,70									
	8	500739,00	217267,10									
	9	487255,30	217497,60									
	10	487601,00	204935,80									
E 10 PARTA	1	487912,29	162746,28	1	SÂNMARTIN	3,38	AMROMCO	(0)–(−1400)	1	466651,13	183446,80	
	2	494842,68	204996,23						2	465297,45	184068,66	
	3	456889,25	204627,89						3	465193,79	184952,97	
	4	457007,38	189687,38						4	467998,85	185253,59	
	5	458915,82	173836,92						5	467715,08	184153,99	
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 5 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.			2	SÂNMARTIN SUD	4,59	AMROMCO	UNBEGRENZT	1	463753,66	185309,86	
									2	463170,92	186667,79	
									3	462050,22	186831,81	
									4	461238,90	185899,96	
									5	461321,82	184755,03	
									6	461937,73	183774,33	
									7	462303,34	184064,92	
									8	462252,74	184473,79	

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				3	OTELEC	3,50	MOESIA	UNBEGRENZT	1	467820,15	173002,79
									2	467833,03	175010,75
									3	466217,01	175010,98
									4	466204,82	173005,54
									5	466543,06	173006,72
									6	466600,00	172800,00
									7	467900,00	172800,00
				4	DINIAȘ	3,40	AMROMCO	(0)–(–1550)	1	467417,00	189992,00
									2	468737,00	190837,00
									3	468834,00	191649,00
									4	467681,40	192174,90
									5	466161,90	190723,90
									6	466641,30	190267,90
				5	DUDEȘTII NOI	5,47	PETROM	(0)–(–1200)	1	487760,73	198437,87
									2	487170,06	199461,32
									3	487193,65	201049,95
									4	489082,90	201696,37
									5	489601,59	200101,30
									6	489516,89	199755,07
									7	488156,45	198515,60
				6	IECEA MARE	4,67	AMROMCO	UNBEGRENZT	1	490200,00	183500,00
									2	487300,00	184000,00
									3	487300,00	185100,00
									4	489500,00	184000,00
									5	490500,00	186600,00
									6	491600,00	186300,00

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM ²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
				7	JIMBOLIA	23,90	ZETA PETRO- LEUM	UNBEGRENZT	1	486240,77	172787,25
									2	484819,77	172796,59
									3	484575,73	172117,52
									4	481741,15	171327,52
									5	481306,22	170375,00
									6	481762,65	169198,39
									7	481162,66	166685,16
									8	481363,37	166154,81
									9	481417,92	165683,65
									10	481625,72	165583,46
									11	482375,67	165157,60
									12	483098,78	165061,78
									13	483469,70	165172,67
									14	484211,60	165105,44
									15	484308,89	169320,65
									16	486251,84	170002,92
									17	486253,66	171014,60
E X-11 BUZIAȘ	1	487601,00	204935,80	1	DUMBRĂVIȚA	7,79	PETROM	(0)-(−1000)	1	485422,84	207264,42
	2	487255,30	217497,60						2	485365,99	208992,50
	3	481723,50	217612,80						3	482667,58	211510,03
	4	482069,30	257948,80						4	482965,87	212988,80
	5	464206,20	257948,86						5	484646,92	212603,50
	6	463860,00	217497,60						6	485909,22	210128,76
	7	456861,97	217519,79						7	485863,53	207252,35
	8	456889,25	204627,89								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-12 CRAI NOU	1	458915,82	173836,92	1	MORAVIȚA	4,94	PETROM	(0)–(–750)	1	431129,51	205526,55
	2	457007,38	189687,38						2	430194,98	206734,72
	3	456861,97	217519,79						3	430200,88	207600,40
	4	420133,00	217428,45						4	429367,37	207493,98
	Das Gebiet zwischen den Punkten 1 und 4 ist durch die rumänische Staatsgrenze begrenzt.								5	428791,53	206254,93
									6	428934,59	205052,88
									7	429409,16	204280,61
									8	430818,26	204758,36
	2	TOAGER	6,13	FREI	UNBEGRENZT	1	442452,38	181137,48			
						2	443861,68	181918,60			
						3	446227,45	183026,91			
						4	446150,46	183402,89			
						5	442721,84	183000,41			
						6	441061,99	182632,65			
						7	441040,40	181754,21			
						8	441629,57	181171,95			
	3	PARTOȘ	4,68	PETROM	(0)–(–1000)	1	432995,84	196192,42			
						2	431877,83	196530,28			
						3	432329,59	197386,15			
						4	433002,36	198596,53			
						5	433420,15	198711,22			
						6	433794,91	198536,53			
						7	434977,68	197537,34			

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
									8	434977,41	197118,73
									9	434530,12	196807,32
									10	433550,90	196398,12
				4	GRÄNICERI	0,90	FREI	UNBEGRENZT	1	444800,00	180000,00
									2	444000,00	180000,00
									3	444000,00	181000,00
									4	445000,00	181000,00
				5	GRÄNICERI VEST	1,88	PETROM	(0)–(–900)	1	445200,00	178400,00
									2	445200,00	180800,00
									3	445706,20	180327,76
									4	445851,82	179963,01
									5	446308,73	179884,52
									6	446276,98	178643,96
				6	FOENI	12,73	FREI	UNBEGRENZT	1	454672,22	172583,25
									2	452498,74	175288,70
									3	453481,24	176947,06
									4	458349,39	175699,11
									5	456950,55	174778,89
									6	456785,21	174430,45
E X-13 MĂCIN	1	427871,35	752060,01								
	2	415073,53	784649,25								
	3	374853,50	769614,75								
	4	387778,56	751840,92								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-14 BABA- DAG	1	415073,53	784649,25								
	2	403104,07	813376,92								
	3	389029,59	792259,00								
	4	373428,00	801683,00								
	5	362802,73	787771,07								
	6	374853,50	769614,75								
E X-15 CAPI- DAVA	1	340127,30	746582,85								
	2	315041,92	788318,79								
	3	309784,16	790015,60								
	4	306716,64	792043,25								
	5	300316,47	792803,39								
	6	299720,84	792282,21								
	7	298815,83	790761,52								
	8	295903,94	791236,55								
	9	320461,20	740985,91								
	10	325578,62	743987,41								
	11	330644,98	748153,28								
E X-16 EFORIE	1	320461,20	740985,91								
	2	295903,94	791236,55								
	3	294004,00	791723,33								
	4	291409,06	791083,55								
	5	284541,50	793866,75								
	6	299395,49	737948,00								
	7	311310,73	738076,84								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-17 COSTINEȘTI	1	299395,49	737948,00								
	2	284541,50	793866,75								
	3	282781,73	794122,79								
	4	279042,97	792114,00								
	5	276531,10	791470,00								
	6	274985,35	791534,40								
	7	272473,50	789988,64								
	8	268995,52	789602,20								
	9	282907,37	737303,20								
E X-18 VAMA VECHE (Grenze zu Bulgarien zwi- schen den Punk- ten 1 und 6)	1	283728,31	734188,25								
	2	268995,52	789602,20								
	3	266874,00	789361,60								
	4	260639,45	788358,63								
	5	257699,64	788044,25								
	6	254897,45	788038,59								
E X-19 ADAM- CLISI (Grenze zu Bulgarien zwi- schen den Punk- ten 1 und 7)	1	286900,59	689578,59								
	2	291666,70	690544,70								
	3	294307,36	699046,37								
	4	302669,59	717157,63								
	5	311310,73	738076,84								
	6	282907,37	737303,20								
	7	283728,31	734188,25								
E X-20 RAZELM (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	359994,93	838922,38								
	2	323099,65	841422,40								
	3	322974,12	801387,12								
	4	332590,78	809309,80								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
	5	340673,64	813930,84								
	6	346669,00	817406,72								
	7	351746,13	825595,60								
	8	352623,75	826476,75								
	9	355551,66	829576,78								
	10	358448,53	833592,00								
	11	358782,84	837076,37								
E-21 NAVODARI (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	323133,62	794406,32								
	2	322974,12	801387,12								
	3	323099,65	841422,40								
	4	311308,70	842020,50								
	5	299795,30	792952,30								
	6	300316,47	792803,39								
	7	302550,12	793026,76								
	8	304188,13	792728,94								
	9	306716,64	792043,25								
	10	309784,16	790015,60								
	11	314796,46	789180,22								
	12	320001,55	790337,00								
	13	322564,66	792056,00								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-22 AGIGEA (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	311308,70	842020,50								
	2	311830,18	850873,47								
	3	294136,72	851697,17								
	4	288231,54	792819,84								
	5	291409,00	791083,55								
	6	294396,69	791946,24								
	7	295903,94	791236,55								
	8	298935,34	791424,14								
	9	299720,84	792282,21								
E X-23 AURORA (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	288231,54	792819,84								
	2	294136,72	851697,17								
	3	287671,62	852232,39								
	4	286848,90	842225,90								
	5	275732,16	842339,36								
	6	271153,33	790064,77								
	7	272830,32	790543,80								
	8	275258,10	791909,42								
	9	277440,72	791944,00								
	10	283361,66	794300,31								
E X-24 MANGA- LIA (Festland- sockel Schwarzes Meer)	1	271153,33	790064,77								
	2	275732,16	842339,36								
	3	258190,90	842685,50								
	4	253756,00	788124,10								
	5	259696,78	788405,78								
	6	267249,60	790000,70								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS-STÄTTEN	FLÄCHE IN KM ²	BESITZER	TIEFENBEGREN-ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X-25 LUCEA-FARUL (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	313780,20	881990,10								
	2	328770,00	881061,90								
	3	328683,57	885184,34								
	4	289584,03	887516,18								
	5	287671,62	852232,39								
	6	311830,00	850873,47								
E X-26 SFANTUL GHEORGHE (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	409446,83	879161,59								
	2	409889,00	896816,00								
	3	407302,14	905702,00								
	4	392557,42	942429,86								
	5	381750,95	919180,34								
	6	388668,13	904287,38								
	7	392389,49	877148,06								
E X-27 MURIDAVA (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	381750,95	919180,34								
	2	392557,42	942429,86								
	3	383799,95	965038,44								
	4	351272,19	942429,86								
	5	362938,85	929800,85								
E X-28 EST COBALCESCU (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	351272,19	942429,86								
	2	383799,95	965038,44								
	3	381029,72	972723,56								
	4	377991,42	988093,82								
	5	335544,49	958604,37								

STÄTTEN RUNDE 10				EXPLORATIONSSTÄTTEN AUSSERHALB DER STÄTTEN ZUR GEWINNUNG VON ERDÖL							
STÄTTE	KOORDINATEN STEREO 70			NR.	EXPLORATIONS- STÄTTEN	FLÄCHE IN KM²	BESITZER	TIEFENBEGREN- ZUNG	KOORDINATEN STEREO 70		
	PKT. NR.	X (Nord)	Y (Ost)						PKT. NR.	X	Y
E X–29 EST RAP- SODIA (Festland- sockel Schwarzes Meer)	1	335544,49	958604,37								
	2	377991,42	988093,82								
	3	348680,69	998281,09								
	4	322211,54	972887,80								
E X–30 TRIDENT (Festlandsockel Schwarzes Meer)	1	322211,54	972887,80								
	2	348680,69	998281,09								
	3	299290,30	1013859,20								
	4	302171,60	993501,90								